GAZETA
DE TRANSILVANIA,

ANUL (KU PREANALTA VOIE.) AL VIII-LEA.

Nro 98. *Brashov, 6. Decemvrie.* 1845.

GAZETA DE TRANCILVANIA ши FÓIEA PENTRU MINTE, INIMU ШИ LITERATURU are prецul 8 фiopiнi арц. пе an ши 4 фiopiнi пе ун жътътате an. Ун афаръ, iar Ун Брашов 7 фр. арц. пе ун an. Gazeta есе де дóу орi не септътънъ, лунea ши жoiea. iar Фóiea одатъ, — кu тотулъ пестe an1 56 Npi, афаръ де съплементе че се вор da дънъ кът не вор ерта Ун-прецiйрiле.

Препътерацiа се фаче нътаi Ун monedъ блапкъ к. к. австрiакъ атът пе ла к. к. поще, кът ши пе ла конскрiцii пощрii D. D. кореспондендi, анume Ун Iaши ла D. D-лор фрацii N. ши Хр. Георгiй лунгъ мiтрополiе. Дела 10 есемпларе се дъ унul гратiс.

TRANCILVANIA.

Брашов. Кu Унчепутul лuй Декемврiе к. в. Унчепъ ши iарна, ши Ункъ Унтр'ун кip атът de серioс, Ун кът Ун привiнца фрiгулuй чел пъцin ачi ла noi съпт мънцi, нime пъ'i поате бъга нiчi o вiнъ.

Клуж, 8. Декемврiе. Ерi пе ла амiазi къцiва хоцi de касъ пръдаръ бiблiотека к. лiчеь din къпiталъ de Унпрекънъ ши каса бiблiотекарiулuй п. Игнатiе Хофман. Фърii десквiаръ кu кei фалсе треi вuнi ши аша iнтраръ Ун мъгева, унde се пъстраъ колекцеле de банi векi, din каре фъраръ тот че аъ афлат din аур ши арцiнт; de аiчi се траселъ Ун каса бiблiотекарiулuй, de унde iаръшi фъраръ тоцi банii гата че се афлаъ Ун касъ, Ун сътъ de 240 сфанцi de арцiнт. Полiцiа се сiлеще Ун тот кипul a da Ун урma фърiлор, пе карii афлунdъ'i, пъ ва липсi a'i съпune ла o педеапсъ кореспънzетоаре кu фъръделецea че аъ кътezат.

Ун адвокат дела Дева, анume Карол Петке, мътунduсе Ун 28. але трекутеi ла o алтъ вiaцъ, стреiнъ de орi че процесърi, Ун ал 52. an ал вiецеi сале, фъкъ урмътоареле дърърi Ун банi валuталi: а) пентрu iнституtul de мъгiкъ din колецiul чел маре ал рефорнацiлор дела Aiud 500 фiopiнi; в) пентрu клъdiреа унеi фънтене din пiaца дела Дева, каре de шесе анi стъ неiспръвitъ, din прiчiнъ кu банii, карii с'аъ фост адunат пънъ ачi, с'аъ ши спедзit. 500 фр.; в) пентрu папелзiреа (клъdiреа кu неатръ) a орънелuлuй Дева. 500 фр.; г) спре а се пътea Унфiinца тот Ун зiсul орънел ун iнститут пентрu пъziреа ши крещереа прuнчiлор мiчi (kisdedovod) 1000 фр.; d) пентрu Унаiнтареа Унсоцiреi прiвiтоаре ла конtенiреа дела вентрi спiртоасе, 750 фр.; e) спре а се Унпърци Унтре ровii din прiнсоареа ачестuй цiнut 100 фр.; ж) касiнuлuй din Дева, пентрu плътiреа кiрiеi din унul трекut 300 ф.; Ун урmа партеа чea маi маре din аверiле сале челе пемiшкътоаре аъ тестат'о спре Унфiинцареа ши Унтъреа унuй fond, din каре съ трuiаскъ преотul протестант din Дева. Ачест' бърват кu iнiмъ маре, поате стрiга кu Zaxeiъ: „ши de am пънътuit пе чinena, am Унторс Унпътрат.“ Фie, ка пilda лuй съ Ундemne ши пе алцii ла асеменea фапте але петърiреi!

Журналul цerman din Сibiiъ, Унпъртъuind пuблikuлuй съъ десватериле din комitatul Белградuлuй de със, ши анume despre ачеле кореспондiнце але маgiстратuлuй din Сibiiъ кu зiсul комitat, каре фuind скрice Ун лimba цermanъ, с'аъ хотърът a се тримite ла к. гuберniъ, фърь a ле чiti, ши a'l рга, ка съ Ундrепте пе ачel маgiстрат ла Унплiniреа лецiлор патрiеi ш. a., адаогъ, къ iзрicдикцiile din пътъпul крuеск, de кuвa dela врем комitat саъ скаun зигаро-секuеск li се скрie Ун лimba, кареа есте хотърът прin лецiле патрiеi, адекъ Ун чea латiнъ, еле Ункъ респund Ун ачеeaш лimbъ латiнъ. Iар декuвa dela ачеле цinutурi вечinaше li се скрie Ун лimba магiаръ, кареа Ун Трансiлваnia Ункъ пъ есте рекuноскutъ de лimbъ диplomatikъ, атuнчi iзрicдикцiile съсещi — спре пъстрареа дрептuлuй егал Ун прiвiнца ачeaста — се сокотеск волniче a рескрie Ун лimba лор матерnъ, адекъ Ун чea цermanъ. De ачi се вede маi вuнор, каре парте калкъ маi Унтuю лецea църii.

Ун прiвiнца лimbei ши a нацionалitъцii не плаче a репеци кuвintele есел. сале a графuлuй Iосiф Телекi, гuбернаторul Трансiлваniei, че леаъ ростit Ун 23. Noeмврie a. к. кu прilежul дескiderii академiei магiаре din Пеща ка prezident ал ачелеia, кu каре зiче, къ рекuноаще кu бъкурie патрiотikъ фрътоселе Унаiнтърi че фаче лimba магiаръ, dар адаогъ, кu силiнца требuie съ фie статорnikъ ши Унтinсъ, de кuвa пu воim (зiче ес. са) a не перde тесаурul чel маi скuмп, каре есте лimba нацionалъ ши кu перdереа ачелеia, съ Унчетът a маi фi o нацie. Мulт

атъраъ ші de аколо, dакъ пе вом сілі zice ел mai дпколо — а о лъці ші дп черкъріле салоанелор ші а петречерілор пóстре. Totdeodatъ пофті Ec. са пе адевъраці пріетіні аі лімвеі паціонале, ка съ се коптепіаскъ de тот феліул de алтраістъ (пестемъсъръ), каре пъ дъче ла алт чева, de кът ла кълкареа дрептъріlор стреіпе ші ла дптърътаре дтпратътатъ.

АЪСТРІА.

Віепа, 29. Noembріе. Дп тімпъріле ачестеа mai пóц с'аъ дптъмплат дп цівъра ачестеі къпітале mai мълте отоърі хоцеці.

Тріест, 30 Noembріе. Din прічіна съчерішълві слав че аъ фост естімп дп челе mai мълте пърці але Езропеі, Греція слобозі о порбпкъ, дп врма къреіа пъ mai есте іертат а скоате de аколо вікате дп афаръ.— Дп 25. але ачестеіа се дптортъцъ епіскопъл ачестеі четъці комерціале Моnс. Разпікер. Ел дші пъстреазъ пъмеле пептръ тотdeaвна прін о дървіре че фъкъ акем ла сфършітъл вінеі сале de 70,000 фіорінї ардінт ла феліврі de інстітвте фъкътоаре de вине.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бъкърещі, 26. Noembріе. Ъртъріле інстітвтълві пептръ крещереа фетіцелор серmane, каре с'аъ дтфіінцат прін човіла сілінцъ а Madameі Елісавета Ширвеі, соціа ес. сале а Domпълві mарелві ворпік Барвъ Ширвеі, аъ фост ші съпт атът de вінекъвънтате, дп кът астъзі пъпъdind din тоате пърціле фетіцеле серmane, спре а се пріімі дп ачела, се сімте требвінца de а се mai дттърі fondвл лві. Спре а пътеа dap фі пъзіт пъмітвл інстітът de ачеа трістъ посіціе, прін каре ар денені дп старе а пъ пріімі дп сінвл съъ пе ачеле фіінце лінсіте de міжлоачеле вnеі крещері вне, кът се чере дп zioa de астъзі, мърінімоаса дптемеіетоаре аъ хотърът а дптокмі о лотъріе маре, дп каре се вор жока феліврі лъкърі de мълі фетіцеші ші алці асемепеа артіколі, тоате ачестеа дп фаворъл zicълві інстітът, спре каре скоп аъ ші слобозіт о інвітаре пъблікъ къtre тоате dameле de ачі ші къtre тоці пріетіній омепіреі, фіе de каре секс вор фі, къ пъdежde, къ прін омепоаса а mai мълтора дптревепіре къ ажвтоаре кът de пъціпе, се ва пътеа ажвта чева морала цінтіре а ачелеі dame стрълвчіте. Помепітеле кокоане аъ довedіт дп mai мълте рънdърі, къ съпт апаекате dела патърът а тіпdе мъпъ de ажвторіъ челор лінсіці, къ кът mai въртос дп ачеастъ імпортантъ дмпрецівраре, кънd се лъкръ пептръ вінтоареа феріче а челор de сексъл dмпеалор, се вор гръві а копфері dвпъ пътіпцъ ші а dа мъпъ de ажторіъ ла ачеа омепоасъ дптрепіпdere a Mad. Ширвеіъ, кареа мерітъ, ка дпкъ дп ачеастъ лвме съ ажвнгъ mінвнъ, дп каре съ се поатъ вікъра de статорпічіреа ші пекліпітіта дптемеіере a ачелві семінар de вірtвте ші моралітате. Мъкар de ар авеа mai de мълте орі порочіре a къzта къ фацъ аша веселъ ші дмвікъторвоаре, кът о възърът ері къ окасівпеа дпсоцірої фіїеі сале челеі de a dóa къ D. Вілара, adiктантъл Дп. Сале a прінцълві domпіторіъ, ші фіїъл ес. сале a Domпълві міпістръ дрептъції.

Прінdерea a mai мълтор вande хоцещі дп жвдецеле Мехedінцеі, a Горжіі ші a Должълві ші апъміт дпсгърdареа вестіціlор къпітапі de хоці Ніколае Къпъцінъ ші Ніколае Рвсалім дп жвдецъл Ілфовълві, прін каре акът дптреага царъ се поате сокоті ка къръцітъ de асемепеа кріміпалі, аъ dат Дп. Сале прінцълві domпіторіъ поъ къпі de a респлъті къ мъпъ богатъ тоатъ фапта вnъ, че се фаче дп фаворъл патріеі, ші deосевіт пептръ сігврітатеа пвблікъ. Аша чітім дп порвнчіле dела 15. але ачестеіа, кът тістълві дорованціlор dела Долж і с'аъ dат dрепт респлатъ опт сате леі, корпорарілві de дорованці din плаша Zпаров дп жвдецъл Ілфовълві 250 леі ші ла чеі 10 вървапі че стаъ съпт а лві dіспвпере фіекървіа леафа пе чінчі лпі. Съптокъртвіторіъл ачестеі плъщі се рънdікъ ла рапг de пітар. Дптр'ачеea Дп. Са пъ'ші вітъ нічі de фрателе Дп. Сале, D. mареле логофът ші кърtвіторіъ ал Краіовеі Іоап Бівескъ, прін a кърві дпделепте ші епердіче мъсърі се пътъ пвне мъпа пе пвмітеле вande хоцещі; къtre ачела слобозі о мълцъмітъ пвблікъ, рагпdъл — дп ърtареа вnеі черері съптскрісе de къtre тоці опораціорії Краіовеі, — ка ші de ачі дпаінte съ віневоріаскъ a стърві къ ачееаші патріотікъ кълdъръ дптрь дпdепліпіреа челор че се цін de dрегъторіа, къ каре есте дпсърчінат Domпіа са дп Ротъпіа мікъ, репортъпd Дп. Сале dеспре тот че ва афла къ кале a се фаче спре вінеле ші ферічіреа патріеі.

Totdeodatъ се слобозіръ порвнчі дп дпцелесъл ачеста къtre тоці шефіі депарtаментелор, ка дп тоате дптъмплъріле съ се дптоаркъ къtre Domпіа са, къ кавінца че се потріveще рапгълві ші посіціеі Domпіеі сале прекът ші дпкредереі че їаъ ерезіт Дп. Са прінцъл domпіторіъ.

Chronicà străînà.

Търчія. Копстантіпопол, 16. Noembріе. Дп ърта мълтелор есчесърі че се дптъмплъ дп ачеастъ къпіталъ прін арте фокóсе ші дп ъртареа десконеріреі че с'аъ фъкът, къ вній свдіці стрънші с'ар пегоціа къ іаръ de пвмік (праф) дп контра порвнчеі че се афлъ дп фіінцъ, поарта слобозі вп метораndвm din 11. Noembріе a. к. къtre тоате копсълатъріле стреіпе, прін каре ле пофтеще, ка съ факъ къпоскът свдіцілор че се афлъ съпт окротірea dвmпеалор фермапъл че се афлъ дп прівінца ачеаста, ші дп ърта кървіа нітърві пъі есте іертат a кътпъра праф de пвмік пептръ орі че требвінцъ, фіе ачеса къ прівіре ла пъътоаре, орі ла спарцереа петрілор, de къt пътаі dела фавріка дтпърътеаскъ ші dела локъріле, каре'ші ле па decemna ачеаста. — Ън алт асемепea метораndвm тот din ачеа zi се плъпце асъпра авъзълві копсълатърілор стреіпе dела Алеппо, каре пе mai мълці свдіці аі порціі, авпто пегвцеторі ші месеріаші (a кърор пвме с'аъ

dat ДЪ окріс ла фіекаре конселаг) кѣ кѣвѣт кѣ с'ар афла ДЪ служѣеле конселатѣлві, ді іаѣ сѣпт а лор респектівѣ окротіре, ші прін ачеса ДІ пѣп ДЪ старе а се пѣтеа ДЪтротівї ла сѣоцеторіі de зечѣіеле, че се тріміт din партеа порціі кътре тоді сѣдіції тарчеці.

Спанія. Madrid, 20. Ноемвріе. Ері кѣ прілежѣл ДЪпіверсарей пѣтелві рецінеі, дѣпѣ че песпе зі аѣ фост солепітате маре ла кърте, апої сеара аѣ фост ѣп пал стрълѣчіт ДЪ каса лві Narbaez, ла каре аѣ фост фаць ші реціна кѣ тоатѣ фамілія са. Ѣп декрет че с'аѣ пѣблікат ері ДЪ Газета de Спанія денѣмеще пе Narbaez de воіер ал Спаніеі din класа ДЪтѣе ші прінц de Валенціа, фърѣ такс. ДЪпаінтареа ачеаста фърѣ време а лві Narbaez аѣ дещептат ДЪ пѣблік о пъреre стінгаче, ші ДЪ ел о семеціе песпѣс. Nѣ се ціе пѣнѣ кѣнд ДІ ва мерце ачестѣ міністрѣ аша біне.

Франца. Паріс, 28. Ноемв. ДЪпаінтеа трівѣпалвлві дела Саіна се дескѣтѣ ДЪ зілеле трекѣте ѣп процес de тіпарів. Ѣп жврнал періодік че есе сѣпт нѣмре de: „Ревіѣл de дрептѣл попорвлві“ аѣ фост пърѣт, кѣ ар фі словозіт маі мълці артіколі дещептѣторі de зрѣ ші ДЪвершѣоаре ДЪ контра гѣверпвлві ш. а. ш. а. ДЪтре алтеле і се ДЪпѣта, кѣ ар фі словозіт ѣп діалог ДЪтре доі църапі, din карії ѣнѣл тречеа de апърѣторіѣл гѣверпвлві, а кърві інтересе ДЪсѣ ле апѣра ДЪтр'ѣп кіп вредпік de ріс, ДЪ време че челалалт, каре тречеа de трівѣпѣл попорвлві, цінеа da de minчѣнѣ ші de важокѣрѣ тоате порвіріле челѣлалт. ДЪ алт артікол і се ДЪпѣта, кѣ ар фі асетѣпат гѣверпѣл кѣ грозѣвіїле історієї, ка спартапії, карії сѣгрѣмаѣ пе склавї, спре а ДЪпедека прѣсіреа лор, кѣ романії, карії ДЪгрѣшіаѣ пецій кѣ карне de склавї (ровї) ші пе непорочіді ДІ зцеаѣ кѣ решінѣ ші апої апріпзѣпdѣ'і, се слѣгъріаѣ кѣ еї ка кѣ піще фъклії. Редакторѣл ачестѣ жврнал Аввé Терсоп, ѣп католік прогресів, се апърѣ ел ДЪ персоапѣ. ДЪтрепат фіінd, кѣ де че партідѣ с'ар цінеа, аѣ рѣспѣнс, кѣ ел пѣ се ціне де ніч о партідѣ, чі есте ѣп кѣрват ал пъчії, івіторіѣ de organizaцie, ші кѣ ніще сентіменте de а сфері орі че пентрѣ адевѣр, пентрѣ тот че е фрѣмос ші вѣп. Жѣдекъторіі ДЪ осѣпdіръ ка пе ѣп ДЪтрѣпъторіѣ de попор ші ДЪпрещіторіѣ de зрѣ ДЪ контра гѣверпвлві ла прінсоаре de патрѣ лві ші ла о глоавѣ ДЪ бані de 200 франчі.

Саксонія. Дрездa. De кътева зіле се афлѣ Ронге ачі. Nѣ ка сѣ ДЪтрепрінзѣ прео слѣжкѣ дѣмпезеіаскѣ, кѣчі ачеса і с'аѣ опріт, дар ка сѣ се ДЪцелеагѣ кѣ вні din мъдлярії кътърії асвпра рапортърілор дicidепцілор ДЪ Саксопіа. (N. C.)

Прѣсіа. Глогаѣ, 24. Ноемвріе. Скрісоріле прівате че вінѣ din мареле дѣкат Посен, копрінd о деслвціре нѣмъріт асвпра челор че с'аѣ ДЪтѣмплат маі де кърѣнd ДЪ ДЪцелес de рескоалѣ, ДЪ врма кърсіа аѣ ДЪчепѣт а се ДЪвлъці пѣтърѣл пріпшілор. ДЪ врма ачелор скрісорі, фокѣл чел маі маре пѣ ера сѣ се апріпdѣ ДЪ Посен, чі ДЪтр'ѣп пѣнт de лок мілітар, нѣміт Кротосціп. De ачі апої ера сѣ се ѣцціаскѣ цінр ДЪпрецінр ДЪ тоатѣ цара ачеса, ѣпdе се ворвеще лімва полоапѣ; нѣмаі ДЪ кінѣл ачеста се пот деслвші арестъріле че се фак ДЪ Посен. Ѣп солдат de сълце полов, din ал 6. рецімент de лініе, аѣ прічінѣіт дескопсрірса комплотвлві, каре ера фоарте сѣмпѣтатса. Ел се черѣ пе кътева лві кѣ словозепіе ші кѣпd ш'аѣ лѣат зіоа вѣп дела товарошії сѣі, скѣпі din гърѣ кътре ачеіа кътева кѣвінте ДЪстрсіѣтоаре, кѣпкѣ адекѣ ел пѣ се ва маі ДЪтоарче, саѣ кѣ се ва редтоарче кѣ тотѣл алтфелій ш. а. Кѣвінтеле ачестса с'аѣ лѣат ДЪ къгаре de сеатѣ ші с'аѣ ДЪцінцат ла локърїле маі ДЪалте. ДЪ врма ачестора нѣмаі de кът с'аѣ пѣс мѣпа пе ачел солдат, ла каре, візітат фііпd, с'аѣ афлат маі мълте хъртії кѣ препсе, ДЪ кът акват пѣ маі пѣтса фі нічі о ДЪдоіалѣ деспре о конжѣраре, прекът ші деспре плапърїле, міжлоачеле ші кѣіле ачелеіа. О прокіетаре тіпърітѣ ДЪ лімва полоапѣ ші пеще скрісорі че с'аѣ маі афлат, ДЪкінѣіеск доквмінтеле челе маі прекѣмпѣіторре. Din ачелеа есе ла лѣмінѣ, кѣ астъдатѣ с'аѣ ДЪдрептат прокіетъріле de революцие кътре полопіі църапі, фъгъдвіпdѣлісе лібертате ші фелібрі de фолоасе. Боіерії маі де рѣпd ші дерегъторіі de пе ла моші фігѣреаѣ ка повъцъіторі апгесігпапі, а кърор тъсврі маі de апроапе пептрѣ локърїле челе маі ДЪвечіпате стъгеаѣ ДЪ врмъторарсле: ДЪтѣя пъвъліре ера сѣ се факѣ асвпра вні орѣшел педесетват ДЪ вечінътатса Сѣлтірцісеі, евреіі ера сѣ се отѣре ші прін ачеса сѣ се трагѣ лѣареа аміпте а міліцієі din Кротосцін. Іар дѣпѣ че ачеса ва фі пърѣсіт Кротосцінѣл, — дѣпѣ кѣш се ащепта, — атѣпчі сѣ се деа пъвалѣ асвпра ачестѣ ораш, din каре сѣ се поатѣ пѣне мѣпа пе мѣпіціа мілітарѣ, карса апої ера сѣ се ДЪпартѣ ДЪтре попор. Зіоа прорѣшперсі ера хотърѣтѣ пе 29. Ноемвріе а. к., ДЪпіверсара революцієі челеі маре дела 1830. Ера прескріс счепе сѣпцерорасе ші о сістемѣ ДЪспѣімѣнтѣторре. Ачестса пѣнѣ ачі пѣтса тоате реепі фоарте біне ла кале, din прічінѣ кѣ Посенѣл есте фоарте слаѣ ДЪгрѣдіт кѣ міліціе прѣсіапѣ. Се ворвеще, кѣ акват вор пепі трѣпе пѣтероасе din Померіа. (Nѣ пі се пар ачестса кат фавѣлоасе).

Рвсіа. Ст. Петерсвврг, 11. Ноемвріе. ДЪ Ліфландіа пе зі че мерце, се арать тот маі мълте сімптоме де пеще мішкърі пелініціте кътре паціопалі. — Локвіторіі че аѣ трекѣт ДЪ зілеле трекѣте ла релецеа мѣскълеаскѣ, ДЪчеп а се прігопі серіос кѣ чеі че аѣ ретас ДЪ релецеа лор стрѣтошаскѣ. Сире пъліреа міліцієі пѣвліче гѣверпѣл пѣ ліпсі а тріміте ДЪ септъмъпа трекѣтѣ ла дѣпцііі ѣп рецімент de козачі. — ДЪ орашѣл Віпdаѣ din Кѣрландіа се афла пъвѣ акват о бісерікѣ протестантѣ. Ачеаста ДЪсѣ ДЪ зілеле трекѣте — ДЪ врма ѣпеі порвічі преапалте — се префъкѣ ДЪтр'о бісерікѣ de релецеа мѣскълеаскѣ ші de лок се ші сфінці дѣпѣ рітѣл ачелеі релецій.

Meторіалъл сaѣ рeгълмінтeа чeлор o сътъ літeрaцї шї скрііторї aвстріачї.

(Бртаре.)

Спре a дпкeпціёра рълл aчeста, інстрвкція чeнсврeї дела a. 1810 aѣ дпгъдвіт кь adeвърат скрііторіёлвї дрептвл de a провока ла іврісдікція політікъ a кърїї сале; дпсъ aчeaстъ дпгъдвінцъ пе лъпгъ дптокмірea чeнсврeї de астъзї, есте вп че ілвсорїѣ, пе de o парте пентрь къ токта aчea дпaлтъ іврісдікціе, ла кареа есте дпгъдвіт рекврсвл, маї наінте de a се фаче aчeла, шї aѣ dat вп вот інформъторїѣ aсвпра тъпвскрісвлвї, — каре і сaѣ фост претрімісе маї наінте de кътре чeнсъръ дп кіп de прегътіре, прін вртаре рекврсвл вінe дпдрептат кътре дпсвші іврісдікція, кареа хотъръсе маї наінте дп причіна aчeea, іар пе de алтъ парте пентрь къ скрііторіёлвї пь і се аратъ дпdeмнвріле din каре чeнсвра пь воіеще a словозі кътаре тапвскріс ла тіпарїѣ, прін вртаре скрііторіёл п'аре къмп a дпферъпце dовeзіле чeнсврeї, шї дп вртъ пентрь къ eсекътареа хотъръреї че aѣ dat іврісдікція, ла кареа сaѣ фъкът рекврсвл, іаръшї се dъ дп тъпа чeнсорвлвї, ла каре дпсъ dвпъ кът aѣ donedit есперіінца, прeaдeсeорі се реціпe. Дптр'адeвър, къ рекврсвл aчeста каре есте дпгъдвіт дп дпдeлeсвл чeл маї отeнeск, ар требві съ се organizeze алтфeлїѣ, de кътва ар фі ка съ dea кът de пецінъ гaрaнціе скрііторіёлвї. Тот аша ръѣ мерце требa шї кь дпгъдвінца чe се фаче скрііторіёлвї дп §. ал 8. din інстрвкціе, de a скріе деспре кървірea статвлвї дпdeовнце, сaѣ деспре фіекаре рaт ал еї деосевї шї de a дескопері кіар грешелї шї авзврї, dакъ aчeаста пь се дптъмплъ din вреo пістъ, чї din кцет вп de a ле вedea прекврмате шї тотdeoдaтъ дп топ кввіпчос шї модест (смeрїт). Се паре къ шї aчeастъ ръндвіалъ прea вп сaѣ dat кь тотвл вітъреї. Чeї маї мълцї артіколї каре атінг врeвн рaт ал адміністрaцієї de стат, dвпъ чe чeнсорвл шaѣ dat пърeрea, се маї дмпъртъшeск шї aчeлeї трімвпал de кърте, a кърві сферъ o атінг матeріїле трактате, ba de мълте орї шї персоапелор прівате, a кърор ізвіре de cine поате фі къ ар фі вътъмать прін асeмeнea пвблікаціе, сaѣ шї алтор причепъторі ла асeмeнea лвкрърї шї ратърї. Ка съ тъчем de дптързіereа кънвпатъ прін апвкътъра aчeaста, кареа маї de мълте орї сaѣ дптінс пе апї дппaінте шї ла кърді фоарте серіоасе шї кврат щіінціфіче сaѣ сфършіт кь тотала цінере дп лок a тапвскріслвї, скрііторіёлвї прін aчeea і се арвпкъ педечї пóї дп дрвм. Dакъ ел дп лвкрареa са aѣ свпвс ла крітікъ врeo тъсвръ adміністрaтівъ, de шї кь модестіе шї кввіінцъ, тотвш тріввпалвл дела каре aѣ ешіт кътаре грешалъ се сімте вътъмат прін aчea дeфaімъ дескоперіть кь делікатецъ; ел жdeкъ ка інтересат дп каѣса са, фіеще опріре дела тіпарїѣ, шї тріввпалвл чeнсореск лї пвне дп лвкраре пропозіція de кътe орї aчeea свпъ дп контра скрііторіёлвї.

Съ не маї дптоарчем одатъ ла чeнсорвл. Aчeста чeнсърнd пътаї dвпъ datina шї апвкътъра вeкe, сaѣ маї вінe dвпъ сокотінца са свбіектівъ, іар пь dвпъ o леце сігвр, се поате дптъмпла adeсeорї, кът се шї дптъмплъ, къ ел се пвне дптр'вп пвпт кь тотвл осевіт, adікъ се фаче крітік, шї кътаре сфътвіре, десватере сaѣ рефлексіе o таіе сінгвр пентрь aчeea, къ ел аре алте ідеї асвпра кътврeї прічіпї, фърь ка пърeреа скрііторіёлвї съ фіе дп врeвн кіп опрітъ прін інстрвкції чeнсорещі, сaѣ пвблікълвї перікълоасъ.

Кь вп „turum non mereturˮ (пь мерітъ тіпарівл) фърь десвмпіреа дпdeмнврілор, че ле аре чeнсорвл, адeсeорі се осъndеще кътe o карте, пе карea крітіка літeрaръ, кърeіа сінгвр і се кввіне a o фаче aчeаста, doар пь ар фі осъndіт'o. Dар кът есте de апъсътоаре дмпрeцівърареa aчeаста! Ea пь лoвеще пътаї пе aчeлea продвпте літeраре, каре aѣ ажвнс свпт фоарфeчeле чeнсврeї, чі шї пе алцї пепътрацї мвзврі, карії дпкъ п'aѣ ажвнс a се десволта деплін, пентрь къ отвл се теме, къткъ тоатъ сілінца лї ва ретъпea дешартъ. Дпсъ шї пентрь гвверпвл статвлвї се adвк дпсепмпътоаре пъзвірі прін o астфeлїѣ de сістемъ. Ел прін aчeea се лінсеще de чел маї актів міжлок, прін каре ар пвтea девені дп кънощінца скъдерілор, че aѣ требвінцъ de дпdрептаре; ел се лінсеще de спріжініреа чe 'іар пвтeao da вървацїї чeї дпцелегъторі, карії сънт афaръ din черкъл гвверпвлвї; ел дшї перde тъсвра чea маї потрівіть, прін каре ар пвтea дежвдeка чe фeлїѣ de інфлвінцъ aѣ adвс кътаре тъсвръ асвпра сімцемінтeлор шї прівінцелор чe аре попорвл; дп вртъ аколо, вnde пь есте іертат a се авзі вреo кълпаре, нічї ворвa кънъ пь aфлъ кредінцъ. De ачі се вede лвминат, кът de ларгъ поартъ се дескіde прін ачест кіп de трактат пентрь мінчівна конвенціоналъ, пентрь лінгвіре, пентрь фъцърїе, ачещї оморъторї de віїаца соціалъ шї de віїаца статвлвї.

Дп астфeлїѣ de дмпрeцівърї пь aѣ фост кь пътінцъ ка скрііторії дndeовнце съ пь кaзъ дптр'вп фeлїѣ de дескражїѣ, дптр'вп фeлїѣ de апатіе, дп къ ел de cine съ се осъndіaскъ ла тъчере; алцї іаръшї че ераѣ стъпъніцї de вп dвх маї пътернік, се пъзвръ сілінцї a пъші пе o кале пелецівіть шї a'шї пвблікa дп афaръ кърділе лор — dінтре каре вnеле слъжеск спре дпфрътвсецареa літeратврeї цермане фъръ воіа чeнсврeї австріаче, свпт пвмe фалсе. Дмпрeцівърїле че aѣ вртат маї departe, aѣ donedit, къткъ отeпосвл гвверпъ австріак пь есте аша стрeін de пвблікареa вnвї кцет цінінціфік сaѣ поетік, dвпъ кът лі се пъреа чeнсорілор; къчї гвверпвл пе тъкътe aѣ апробат шї aѣ десніповъцїт оарешкът пъртареa шї пъшіреa чea волнікъ a ачeлор авторї, пeпвind нічї o педекъ дп контра ачeлор кърцї. Кь тóтe ачeстea скрііторіёлвї тот пъї плаче a се пъта пе къмпвл літeратврeї, лвї 'іар вепі маї вінe ла кале a пъші пе кърареa чea лецівіть, шї фіекаре австріак кь інімъ шї кь сімціре ap фі сімціт o дndoіть вквріе, кънd ачeлea скрієрї, каре aѣ къцігат авторілор дп афaръ атъта фaімъ, с'ар фі вкврат de дпгъдвіреa тіпъріреї свпт чeнсвра австріакъ, каре dвпъ гласвл шї dвхвл інстрвкції dела a. 1810 пегрешіт къ се шї пвтea фаче. (Ва вртa).

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЇ БАРІЦ. EDITOR: IOAN ĂȚTT.